



# ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2023/05/17 PLENO 17/05/2023

## UDALBATZAK 2023KO MAIATZAREN 17AN EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

Zumarragako Udaletxeko Bilkura-Aretoan, bi mila eta hogeita hiruko maiatzaren hamazazpian, arratsaldeko 18:00etan, Udalbatza bildu da, Mikel Serrano Aperribay alkate jauna buru dela, lehen deialdian deitutako bilkura berezia egiteko.

Alkateordeak bertaratu dira: Rosa Maiza Garrido and., José M<sup>a</sup> Bermejo Vega jn., Arantzazu González San Vicente and. eta Nerea Errasti Valle and.. Bai eta M<sup>a</sup> Mar Iglesias Lorenzo and., Elena Aliste Fidalgo and., Josu Aztiria Urtaran jn., Eñaut Urbizu Etxabarri jn., Ainhoa Osinalde Zaldua and., Josu Idigoras Eguia jn. eta Daniel Jiménez Álvarez jn.

Inés M<sup>a</sup> Benítez Lozano andreak ezin ezin dela etorri adierazi du.

Idazkaria da, Lucía Ocáriz Badiola andrea, eta kontu-hartzailea, Agurtzane Basabe Arrizabalaga andrea.

Alkate-Lehendakariak bilkura hasi du, eta ondorengo gai-zerrendako gaiak aztertu dira:

1. AURREKO BILERETAKO AKTAK
2. ALKATETZA-DEKRETUAK

## ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA POR EL AYUNTAMIENTO PLENO EL DÍA 17 DE MAYO DE 2023

En el Salón de Plenos de la Casa Consistorial de Zumarraga, siendo las dieciocho horas del día diecisiete de mayo de dos mil veintitrés, se reúne el Ayuntamiento Pleno bajo la presidencia del Sr. Alcalde, D. Mikel Serrano Aperribay, con el objeto de celebrar sesión extraordinaria, previamente convocada al efecto, que tiene lugar en primera convocatoria.

Asisten los Tenientes de Alcalde, Dña. Rosa Maiza Garrido, D. José M<sup>a</sup> Bermejo Vega, Dña. Arantzazu González San Vicente y Dña. Nerea Errasti Valle, así como los Concejales, Dña. M<sup>a</sup> Mar Iglesias Lorenzo, Dña. Elena Aliste Fidalgo, D. Josu Aztiria Urtaran, D. Eñaut Urbizu Etxabarri, Dña. Ainhoa Osinalde Zaldua, D. Josu Idigoras Eguia y D. Daniel Jiménez Álvarez.

Excusa asistencia, Dña. Inés M<sup>a</sup> Benítez Lozano.

Actúa de Secretaria, Dña. Lucía Ocáriz Badiola, y de Interventora, Dña. Agurtzane Basabe Arrizabalaga.

Abierta la sesión por la Presidencia, se trataron los asuntos del Orden del Día siguiente:

1. ACTAS SESIONES ANTERIORES
2. DECRETOS DE ALCALDÍA

CSV:000.0080.AAAAP57T.H.n1Rz

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:

<https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES>

Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:

<https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx>



# ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2023/05/17 PLENO 17/05/2023

- HAUR ETA NERABEEN TOKIKO PLANA: ONARPENA
- GALDERA ERANTZUNAK

- PLAN LOCAL DE INFANCIA Y ADOLESCENCIA: APROBACIÓN
- RUEGOS Y PREGUNTAS

**I.- AURREKO BILKURETAKO AKTAK.-** 2023/05/04an egindako bilkuraren Akta irakurri ondoren, onartu egin da eta Alkateak eta Udaleko Idazkariak elektronikoki sinatuko dute, eta Udalbatzaren Akta Liburura transkribatuko da, idatzita dagoen moduan.

**II.- ALKATETZA-DEKRETUAK.-** Alkateak emandako Dekretuen berri ematen da, I. Eranskinean eta II. Eranskinean jasota azaltzen den moduan.

Udal Batzarra jakinaren gainean gelditu da.

**III.- HAUR ETA NERABEEN TOKIKO PLANA: ONARPENA.-** Nerea Errasti zinegotziak, Gazteria Saileko zinegotzi delegatuak, UNICEFek gidatutako Haurren Lagun Hiriak ekimenaren helburu nagusia dela gure herrialdeak 1990ean berretsitako Haurren Eskubideei buruzko Konbentzioaren (NBE, 1989) aplikazioa sustatzea tokiko gobernuen esparruan adierazi du.

2023ko martxoaren 21eko Udalbatzak onartu zuen Zumarragako Udalak Haurren Hiri Lagun izateko egin zuen eskabidea aurkeztea.

**I.- ACTAS SESIONES ANTERIORES.-** Leída el Acta del 04/05/2023, es aprobada y será firmada electrónicamente por el Sr. Alcalde y la Secretaria del Ayuntamiento y transcrita al Libro de Actas del Ayuntamiento Pleno en la forma que se halla redactada.

**II.- DECRETOS DE ALCALDÍA.-** Se da cuenta de los Decretos dictados por el Alcalde, cuya relación es tal y como se adjunta en los Anexo I. y Anexo II.

La Corporación, en su vista, se da por enterada.

**III.- PLAN LOCAL DE INFANCIA Y ADOLESCENCIA: APROBACIÓN.-** Por la corporativo Nerea Errasti, concejala delegada del área de Juventud, se informa que la iniciativa Ciudades Amigas de la Infancia, liderada por UNICEF, tiene como objetivo general promover la aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño (ONU, 1989), ratificada por nuestro país en 1990, en el ámbito de los Gobiernos Locales.

El Pleno Municipal celebrado el 21 de marzo de 2023 aprobó la presentación de la solicitud del Ayuntamiento de Zumarraga para ser Candidato como Ciudad Amiga de la Infancia.

CSV:000.0080.AAAAP57T.H.n1Rz

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoa:

<https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES>

Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:

<https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx>



# ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2023/05/17 PLENO 17/05/2023

Haurren eta Nerabeen Tokiko Plana garatzeko, UNICEFek Haurren Hiri Laguna dela aitortzeko deialdian ezarritako betekizunen artean, ezinbestekoa da Udalbatzaren laguntza. Plan honek funtsezko tresna izan nahi du Zumarragako haurren eta nerabeen ongizatea eta bizi-kalitatea hobetuko dituzten politika publiko berriak sustatzeko.

Kontutan izanda: Herritarren Batzordeak, maiatzaren 11n egindako bileran, Zumarragako Haur eta Nerabeen Tokiko Lehen Plana onartzearen aldeko irizpena eman duela.

Udalbatzarrak, aldeko zazpi zinegotzien botoekin (7 PSE-EE) eta bost abstentzioekin (3 EH-BILDU, 2 EAJ-PNV), Zumarragako Haur eta Nerabeen Tokiko Lehen Plana onartzea erabaki du.

Alkateak hitza hartu du, bere hitzaldia akta honen audioan jasota geratzen da.

#### **IV.- GALDERA-ERANTZUNAK.-**

Ez dira egiten.

Alkate jaunak udal-taldeetako bozeramaileei zuzendu zaie, eta udal batzar hau 2029-2023 udal-legegintzaldiko azkena dela kontuan hartuta, inork esku hartu nahi duen galdetu du.

Ondoren, alkateak hartu du hitza, eta adierazi du legegaldi gogorra izan dela,

Entre los requisitos establecidos por parte de UNICEF en la convocatoria para el otorgamiento del Reconocimiento como Ciudad Amiga de la Infancia, es imprescindible el apoyo del Pleno Municipal para el desarrollo del Plan Local de Infancia y Adolescencia. Este Plan pretende ser herramienta fundamental para promover nuevas políticas públicas que mejoren el bienestar y la calidad de vida de la infancia y adolescencia de Zumarraga.

Considerando: Que la Comisión de Ciudadanía, en sesión celebrada el día 11 de mayo, ha emitido dictamen favorable a la aprobación del Primer Plan Local de Infancia y Adolescencia de Zumarraga.

El Ayuntamiento-Pleno, con el voto favorable de siete concejales (7 PSE-EE) y cinco abstenciones (3 EH-BILDU, 2 EAJ-PNV), acuerda aprobar el Primer Plan Local de Infancia y Adolescencia de Zumarraga.

Toma la palabra el Sr. Alcalde y su intervención queda incorporada en el audio que forma parte de la presente acta.

#### **IV.- RUEGOS Y PREGUNTAS.-**

No se formulan.

El Sr. Alcalde se dirige a los portavoces de los grupos municipales y habida cuenta que esta sesión plenaria constituye la última de la legislatura municipal 2029-2023 pregunta si alguien quiere intervenir.

A continuación, toma la palabra el Sr. Alcalde señalando que ha sido una

CSV:000.0080.AAAAP57T.H.n1Rz

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:

<https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES>

Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:

<https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx>



# ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2023/05/17 PLENO 17/05/2023

zaila, pandemia barne.

Eskerrak eman dizkie zinegotziei parte hartzeagatik eta laguntzeagatik.

Halaber, eskerrak eman dizkie gobernu-taldeko kideei.

Azkenik, eskerrak eman dizkie Udaleko langileei egindako lan onagatik.

Alkate jaunaren esku-hartzea akta honetako audioan grabatuta geratu da.

Josu Aztiria EH-BILDU taldeko bozeramailea haserre agertu da alkate jaunaren hitzaldiarekin. Bere ustez, Alkatetaren hitzek hauteskunde-legea ez betetzeagatik arau-hauste bat sortu dezakete, hauteskunde-kanpainan botere publikoei ezartzen zaien debekuari dagokionez.

**AKTA IXTEA.**- Eta beste aztergairik egon ez denez, batzordeburuak bilkura bukatutzat eman du, arratsaldeko seiak eta berrogeita bostetan. Ondoren Akta hau egin dut, bertaratuek sinatzen dutena, eta nik, idazkariak, horren fede ematen dut.

legislatura dura, complicada, con una pandemia incluida.

Agradece a los corporativos por su participación y apoyo.

Asimismo, expresa su agradecimiento a los corporativos miembros del equipo de gobierno.

Finalmente, muestra su agradecimiento al personal del Ayuntamiento por su buen hacer.

La intervención del Sr. Alcalde queda grabada en el audio que forma parte de esta acta.

El portavoz del grupo municipal de EH-BILDU, Josu Aztiria, expresa su malestar ante la intervención del Sr. Alcalde por entender que podría ser constitutiva de infracción por incumplimiento de la ley electoral en lo relativo a la prohibición que se impone a los poderes públicos en periodo de campaña electoral.

**CIERRE DEL ACTA.**- Y no habiendo más asuntos que tratar, la Presidencia dio por terminada la sesión a las dieciocho horas y cuarenta minutos, extendiéndose la presente Acta, que firman los señores asistentes, conmigo la Secretaria, de que doy fe.

CSV:000.0080.AAAAP57T.H.n1Rz

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:

<https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES>

Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:

<https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx>